

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díjai: Egy hónap 4500 lei, Munkásszervezeteknek és azok tagjai-
nak 4000 vállalkozati előfizetés 120 000 lei

Felelős szerkesztő:
PALÁSTI JÓZSEF

szerkesztő: 20-77
Telefon: es kiadói hivatala 20-74

Fokozódó bizakodás angolszász részről Magyarország és Bulgária békeszerződését tárgyalják ma Párisban

Szovjet részről imperialista törekvésekkel vádolják az olasz kormányt

PÁRIS. A párisi békeértekezlet mai napján a bizottságok üléseznek, amelyek az alkalommal nem ügyrendi, hanem

alapvető kérdéseket tárgyalnak, ma délután Magyarország és Bulgária békeszerződésének ügyét vitatják meg.

A magyar ügyet tárgyaló bizottság elnöke Szlankovics jugoszláv delegátus. Szovjet részről kifogásolták, hogy a bizottságban olyan államok is részt vegyenek, amelyek nem voltak háborús állapotban Magyarországgal. A francia delegátus ezzel szem-

ben hangozta, hogy Franciaországnak jogában áll résztvenni a bizottságok tárgyalásain.

A Pravda Olaszország állásfoglalásáról írva megállapítja, hogy olasz részről imperialista törekvések mutatkoznak, ezzel szemben az olasz küldöttség meglepően kis jelentőséget tulajdonít a nyugati hatalmak részéről támasztott különböző gazdasági megköveteléseknek.

De Gasperi olasz miniszterelnök egyébként visszatért Rómába, ahol minisztertanács-

cson számol be az eddigi eredményekről. Ami az Egyesült Nemzetek külsőbizottság álló közgyűlését illeti, Byrnes USA-küldött miniszter azon a nézeten van, hogy

a békekonferencia és a közgyűlés párhuzamosan is haladhatnak.

Az USA-vélemény szerint a közgyűlésen nincs szükség a külügyminiszterek jelenlétére, miután ott amúgyis csak szakbizottságok üléseznek. Angolszász részről egyébként fokozódó bizakodással tekintnek a nemzetközi helyzet alakulására.

Az USA is elismeri, hogy meg kell változtatni a montreuxi egyezményt

Törökország még nem válaszolt a Szovjet Jegyzékére

PÁRIS. A párisi békeértekezlet mellett a nemzetközi politikai élet figyelme most elsősorban a montreuxi egyezmény felülvizsgálata és általában a tengerszorosok kérdése felé irányul. Törökország részéről még nem adtak választ a szovjet-jegyzékre.

A Pravda visszapillantásában rámutat arra, hogy eredetileg a szorosok török ellenőrzése alatt állottak és elismerték mindan nemzet kereskedelmi hajóinak átvonulási jogát. Gyakorlatban

a török kormány ezeket a jogokat állandóan megsértette. Az ugynevezett lausannei egyezmény egyes nagyhatalmak eszközévé tette a tengerszorosok egyezményét. Az 1936. évi montreuxi egyezmény bizonyos javulást jelent, de még mindig vannak hiányosságai.

Acheson amerikai külügyi államtitkár nyilatkozott a Dardanella-kérdéssel kapcsolatban és kijelentette, hogy a szorosokat nyitva kell hagyni minden nemzet kereskedelmi hajói számára és a Fekete-

tengeri parti hatalmak hadihajóinak biztosítani kell a szabad átvonulási jogát.

A montreuxi egyezményben való változtatásokra van szükség — mondotta az USA államtitkár — a Népszövetség jogkörét át kell ruházni az Egyesült Nemzetekre, Japánt ki kell zárni az aláíró hatalmak sorából.

Az államtitkár végül kijelentette, hogy az Egyesült Államok hajlandó résztvenni a tengerszoros körüli vitában.

USA-szenátor megállapításai:

„A zsidók és arabok nem engesztelhetetlen ellenségek”

Eles amerikai bírálata Anglia palesztinai politikája miatt. 240 zsidó áttörte a brit tengeri zárlatot

LONDON. A palesztinai kérdésben a Jewish Agency közölte az angol kormánnyal azokat a feltételeket, amelyek mellett zsidó részről hajlandóak résztvenni a londoni konferencián. Londoni jelentés szerint Bevin egész figyelmét a palesztinai kérdésnek szenteli és ezért pénteken sem vett részt a békeértekezleten, hanem Hall államtitkárrel tárgyalt.

Egyébként amerikai szenátor visszatért

palesztinai útiról. A szenátor kijelentette, hogy

a zsidók és arabok nem engesztelhetetlen ellenségek egymásnak és jó egyetértésben élhetnek, ha magukra hagynák őket, majd az amerikai politikus megróttá az angol kormányt, amely huszonöt év alatt semmiféle kormányzati rendszert nem létesített Palesztinában.

Az USA-sajtó élénken foglalkozik a palesztinai helyzettel, amely már nem tekinthető angol birodalmi ügynek.

Jeruzsálemből jelentik, hogy péntek este 240 zsidó áttörte az angol tengeri zárlatot és partraszállott Palesztinában.

Londonban cáfolják azokat a híreket, amelyek szerint Attlee miniszterelnök találkozott Truman elnökkel.

Szovjet-dán kereskedelmi és hajózási egyezmény

KOPPENHÁGA. Dánia öt éves kereskedelmi és hajózási egyezményt kötött a Szovjetunióval. Az egyezmény értelmében Dánia és a Szovjetunió vámtarifák és hajózási illetékek tekintetében a legtöbb kedvezmény elvét biztosítják egymásnak.

A szárazság okozta helyzet nehéz, de nincs ok nyugtalanságra

Minden intézkedés meg történt a falusi és városi dolgozók érdekeinek megvédésére

BUKAREST. Traian Savulescu földművelésügyi államtitkár nyilatkozott a szárazság által előállott helyzetről, amellyel külön bizottság foglalkozik.

— A helyzet nehéz, de nyugtalanságra nincs ok — mondotta az államtitkár. — A várt 180–185 ezer vagon búzatermés helyett ténylegesen 189 ezer vagon a terméseredmény. Ebből, még ha 350 gramos átlagfogyasztást számí-

tunk is és ha a fegyverszüneti tartozást, valamint az inséges vidékek ellátását figyelembe is vesszük, még mindig marad némi kivitel felesleg. A kukoricatermés 100 ezer vagon lesz, a szükséglet fele. A hiányt különböző országokból való behozattal pótoljuk.

Ezen a téren már intézkedések történtek. Elsősorban a szomszéd államok jöhetnek szóba, így a Szovjetunió, amely már föl is ajánlotta támogatását. Eddig 173 vagon tengeri út szállítását ki az inséges vidékeken. A tenyésztőállatokat olyan vidékekre szállítjuk, ahol megfelelő takarmány áll rendelkezésre, csak a munkálathoz szükséges állatállományt hagyjuk meg a nélkülözö megvényeken és megfelelő takarmányt biztosítunk számukra. Erre 200 milliárdos hitelt kapott a minisztérium. Különböző takarmány pótlóanyagok gyűjtéséről is gondoskodnak, így a Duna deltában bőségesen lévő nádat, nemkülönben makkot, búkényt. A takarmány gyűjtésére és vagonbarakásúra mozgósították a falvak lakosságát, az iskolás gyermekeket, míg a vagonokat a hadsereg bocsátja rendelkezésre.

— Ahol a termés elpusztult, ott felszabadítottuk az állatkereskedelmet. Intjük a parasztságot, hogy ne prédálja el állatait 1000–1500 lejes áron, miután a földművelésügyi minisztérium 3500 lejes árat fizet. Az őszi vetőmagakcióra 98 milliárd lejes hitelt szavazott meg a kormány. A földművelés lakosságot ellátjuk vetőmaggal, amely azt munkával fizeti meg. Véget vetünk a kenyérpazarlásnak, korlátozzuk a vendéglői fogyasztást.

Az államtitkár végül rámutatott arra, hogy a fehérkenyér árából pótolják a munkásoknak adandó egységkenyér árkülönböztétét.

Új vasútvonalakat építenek és kijavítják a hidakat Erdélyben

BUKAREST. A közlekedésügyi minisztériumban érv készült a vasúti hálózati bővebb kiépítésére: Erdélyben Lugos–Marosillye, a Piski–Karánsebes–Orsova vasútvonal kiépítésére és a brassói–segesvári országúti korszerűsítésére. Tervezik még a háború ázajlásával — de inkább a német csapatok visszavonulásával — felrobbantott és erőszakosan megromlott hidak megjavítását. Arad, Bihar, Kolozs, Szatmár megyékben megjavítják az összes gyenge karban lévő hidakat, 7

Minden magyar vélesse fel magát a vasztási névjegyzékbe!

És Szlavín szovjethaditudósító hiteles naplójegyzeteiből

A Harmadik Birodalom utolsó napjai

Németből fordította: SÓS ALADÁR

II.

Igy folyt le a feltétel nélküli kapituláció történelmi eseménye

18.

A főhadiszállás ugyanis olyan gyorsan feloszlott, hogy még arra sem volt idejük, hogy megfelelő nyomtatványt készíttessenek.

A német delegációnak nem igen volt sok alkalma véleményét nyilvánítani. Hitler Németországának legyőzött képviselőit csak azért hívták ide, hogy a feltétel nélküli megadásról szóló okmányt aláírják.

Keitel azonban még itt is komédiázni szeretett volna. Hitler lakájai nagyon kedvelték a színpadias mozdulatokkal kísért, nagyhangú beszédmodort.

Mialatt a feltétel nélküli megadásról szóló okmány egyes pontjait felolvasták és különböző nyelveken tolmácsolták, Keitel megszakítás nélkül szípszókedett. Az arckifejezése és egész magatartása szívenveigően gögös volt. Csipőjére támasztott kézzel ült a helyén, mintha most is lovon ülne és azt a benyomást marsallbotjával folytatott, nevelésesen tanmepélyes manipulációkkal igyekezett alátámasztani: hol a marsallbotra támaszkodott, hol pedig az asztalra helyezte el azt, miközben zajt csapott, hol pedig szőrös kezével a marsallbotot simogatta. Sajnos a „Berlín” című dokumentáris filmfelvételtől számos ilyen jelenet hiányzik és a kép csak egy fédt ember arcát látjuk tükörrel vissza.

Keitel szomszédai természetesebben viselkedtek. A német légihaderő parancsnoka Stumpf tábornok, akinek alakja felhívott mézároséhoz hasonlítható, resignált unalmat árukt el. Friedburg admirális, a német flotta parancsnoka szégyenkezve megrökönyödéssel ült a helyén.

Időközönként összebujtak és halkun veszekedtek. Stumpf például haragos arckifejezéssel odasugott valamit Keitelnek. Mintha csak ezt mondta volna:

— Mit beszélnek ezek itt még olyan sokat! Írják alá és gyertünk!

Az okmány aláírásánál a német küldötteknek végig kellett haladni a fél termen, mert az előlki asztal mellett elhelyezett kisebb asztalnál történt meg az aktus.

Keitel a toll után nyúl. A fényképezőgépek működnek. Régen vártunk már erre a pillanatra. A városok százszámra hevernek romokban, virágzó országokat pusztítottak el, milliószámra gyilkolták az embereket és a szovjetnépnek teljes egészében árnyesítenie kellett őriáserejét, hogy végül leverjék Németországot, míg végre ez az ember, aki a német katonai apparátust képviselte egy darabka papírra ráírhatta a nevét.

A fegyverletételi okmány aláírása meglehetősen sokáig tartott, miután a különböző nyelvekre lefordított példányokat mind alá kellett írni. Keitel nem az asztalon lévő tollat, hanem saját töltőtollat használta, valószínűleg azért, hogy emléket állítsa magyjon vissza. Ez a körülmény azonban nem akadályozta meg az egyik lepdűdősítőt abban, hogy később, az asztalon elhelyezett tintatartót magához ne vegye — amint ő mondta — megemlékezésül. Minden ami csak itt látható volt emlék és egyben egy darab történelem.

Végre megtörtént az okmánypéldányok aláírása. Zsukov ezzel a mondatlal fejezte be a történelmi jelentőségű napot:

— A német delegáció elmehet!

A német megbízottak az ajtó felé fordultak. Még egyszer és egyben utóljára figyeltük Keitel marsallbotjátékát és azután az egész német delegáció eltűnt a berlini éjszakában...

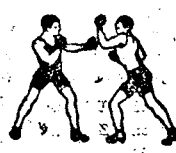
A nyitott ablakhoz léptem és hirtelen különös érzés fogott el. Boldog voltam és megállapítottam, hogy ilyen

boldogság csak egyszer érhető az ember életében. Nem tudtam felfogni érzésem eredetét. Kinéztem az ablakon. Megpillantottam a csillagokat és a lakóházakból visszaverődő fényt. A mögöttem lévő teremből vakító fény áradt ki az utcára... Tehát ez volt az oka! Megszakadt a sötétség! Ez örvendeztetett meg oly nagyon! 1941 június 6-án most néztem ki először kivilágított ablakon. Milyen sokszor vártam képzeltben a négy esztendő alatt ezt a pillanatot! Végre megérttem. És Berlinben értem meg, méghozzá abban a házban, ahol Hitler Németországa letette a fegyvert.

(VÉGE).



SPORT



Sparta — AMMEFA 1:1 (1:0)

A temesvári CFR, a Szabadság a Vasas, az Universitatea, a Dermagand és a Prahova az A-ligában

Az osztályozó mérkőzések az A-ligába való bejutásért véget értek. Az A-ligába került a Temesvári CFR, Kolozsvárról a Vasas és az Universitatea, a Szabadság, a Dermagant és a Prahova. Ezzel szemben a következő hat csapatnak nem sikerült bejutnia az A-ligába: Politechnica, Crisana, Dermata, Victoria Karres és Gloria CFR.

Az FC Craiova — CFR Turnu Severin mérkőzést csütörtökön bonyolították le, az első eredmény 3:0 az FC Craiova javára.

TEMESVÁRT A CFR KÉPVISELŐI

Az első CFR — Politechnica találkozó eredménye 1:1, a második mérkőzés eredménye 3:1. A CFR összetett eredménye 4:1.

NAGYVÁRADRÓL A SZABADSÁG

került be, amely az első mérkőzést 8:2-re nyerte meg, míg a második találkozás 1:1 eredménnyel végződött. Így a Szabadság 9:3 gólaránnyal jutott túl az osztályozó akadályon.

KOLOZSVÁRON.

A Vasas — Dermata első mérkőzése 3:0, a második küzdelem 0:0 eredménnyel végződött. A Vasas 3:0 gólaránnyal kiverte a Dermát.

Az Universitatea — Victoria első eredménye 1:1, a második 3:1 volt, így az

egyetemi csapat 4:2 gólaránnyal jutott be az A-ligába.

A DERMAGANT IS BEKERÜLT AZ A-LIGÁBA.

A Dermagant — Karres mérkőzéseken a marosvásárhelyi csapat 4:1 és 3:2 arányú győzelmével végződtek. A Dermagant 7:3 gólaránnyal kiverte a Karrest.

A PRAHOVA IS KETTŐS GYŐZELMESEL KERÜLT AZ A-LIGÁBA

A ploestiek a galati vasutasok ellen 2:1 és 4:0 arányban győztek.

EGY HELY MEG NEM DÖLT EL.

mert az FC Craiova — Turnu Severin mérkőzést csak csütörtökön bonyolították le, az első mérkőzés eredménye 3:0 volt.

Az A-liga résztvevői tehát:

Bukarest: Carmen, Ciocanul, Juventus és CFR.

Arad: ITA. Resicabánya: UDR. Petrosény: Jtul.

Az osztályozók győztesei: CFR Temesvár, Szabadság, Vasas, Universitatea, Dermagant, Prahova és az FC Craiova — CFR Turnu Severin győztese.

Eredmények:

SZABADSÁG — CRISANA CFR 1:1 (0:0). Nagyvárad. Nagy küzdelem. Erdei vezetőgólját Kovács a befejezés előtt ki egyenlített.

CFR — POLITECHNICA 3:1 (3:1). Temesvár. A CFR már az első negyedóránban eldöntötte a bejutás kérdését. A gólokat Reiter, Cojoreanu, Vasilechioae, illetve Radulescu szerezék.

VASAS — DERMATA 0:0. Kolozsvár. Izgalmas harc, döntetlen eredmény. A Vasas jutott az A-ligába.

UNIVERSITATEA — VICTORIA 3:1 (0:1). Kolozsvár. Az első félidőben Vigea szerzi meg a vezetést. A szünet után Coman kiegyenlít, majd Coman és Roman góljai a győzelmet jelentik.

DERMAGANT — KARRES 3:2 (2:1). A Dermagant csapata Medgyesen is győzött nagy küzdelem után.

SPARTA — AMTE 1:1 (1:0). Arad. Közel 5000 főnyi közönség előtt játszottak a csapatok. Bócz vezetőgólját a befejezés előtt három perccel Pernecki kiegyenlített. Ezzel az AMTE jutott a B-ligába.

ITA — CFR 4:2 (3:1). Arad. Barátságos mérkőzésen az ITA nagyvonalú csatárjával Pe-schowski (3) és Bakucz góljaival győzött a jelkes CFR felett. A vasutasok góljait Deatu és Berindea szereztek.

Uszóbajnokság Bukarestben

Az első két nap eredményei a következők voltak:

100 méteres mellúszás: 1. Békési Dermagant 1:18, 2. Sarkadi Vasas 1:20, 3. Pop 1:21. — 4x100 méteres női staféta: 1. U 6:52, 2. Vasas 7:12. — 4x100 méteres ifjúsági gyors staféta: 1. ILSA 4:58. — 3x100 méteres vegyes staféta: 1. Dermagant 3:43, 2. Vasas. — 400 méteres női gyorsúszás: 1. Fulgea Viiforul Dacia 7:14, 3. — 50 méteres gyermek gyorsúszás: 1. Pépa ILSA 35,1. — 100 méteres ifjúsági gyors: I. csoport: 1. Tripa Viiforul Dacia 1:11,2. II. csoport: 1. Branko Vasas 1:13,3. III. csoport: 1. Lőrincz k. 13. — 1500 méteres úszás: 1. Sarkadi 23:36. — 200 méteres női mellúszás: I. csoport: 1. Dávid 3:30, II. csoport: 1. Rechesan CFR Arad 3:40.

Az országos evezősajnokság eredményei

Szkiif junior: 1. Yacht Klub (Bukarest), 2. CFR (Temesvár). (öt hajó felfordult).

Szkiif (női): 1. AMEFA (Arad).

2. CFR (Arad).

Négyes férfi: 1. Regatta (Arad).

2. CFR (Arad). 3. CFR (Temesvár).

Kétpárevezős (férfi): 1. Metropol (Bukarest). 2. CFR (Temesvár).

3. Előre (Temesvár).

Négyes (nők): 1. Téba (Arad) 2.

Hellas (Arad). 3. CFR Arad. (Meglepetéskeltő eredmény!)

Kétpárevezős junior: 1. CFR (Bukarest) 2. CFR (Temesvár). 3. Yacht Klub (Bukarest).

Szkiif (senior): 1. CFR (Temesvár). 2. Distributia (Bukarest). 3. CFR Arad.

Négyevezős junior: 1. CFR (Temesvár). 2. Előre (Temesvár). 3. Regatta (Arad).

Nyolcas junior: 1. Előre (Temesvár). 2. Regatta (Arad). 3. CFR (Temesvár).

Nyolcas szenior: 1. CFR (Arad). 2. Regatta (Arad). 3. Előre (Temesvár).

— SELEJTEZŐK A B-LIGAÉRT. Solvay — Torda 2:1 (1:0). Phoenix — Minierul 3:0 (1:0). Szalmáron nem játszottak le az Olimpia — Törökvis mérkőzést, miután a két csapat fuzionált.

— UJ ORSZÁGOS REKORD KOLÓZSVÁRON. Az Universitatea — Vasas atlétikai versenyének kimagasló eseménye. Majna országos rekorderedménye, aki a 300 méteres sárfutásban 34,5 mp. új csúcseredményt ért el.

— AZ AMEFA TEMESVÁRON JÁTSZIK CSÜTÖRTÖKÖN barátságos mérkőzést a TIMTE ellen a Politechnica pályán.

— AZ ATE A BIHARI HEGYEKBE 12 napos kirándulást rendez csak gyakorló turisták számára. Felvilágosítások az egyesületi helyiségben. Vezető Schmidt Miklós.

Forum mozi

Mai Csathó Kálmán Vojnicki díjat nyert, nagysikerű színdarabjának filmváltozata

Fűszer és csemege

JAVOR PÁL — SZÖRENYI ÉVA — SOMLAY ARTHUR

A műsor keretében fellépnek:

DELLY FERENC és MÁNYAI LAJOS HACEK és SAJÓ bohózatban

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Telefon 20-10

**Szívvvel, lélekkel, kitartással
állnak az M. N. Sz.-nők a demo-
krácia arcvonalaán**

Asszonyok, a megértés és béke őrszemei

„Dózsa György asszonyharcosainak küzdelme még nem ért véget!”

— Kedves magyar nőtestvérek!
maid kifejtette, hogy a demokrá-
cia küzdelmes napjaira esik ez a
nagygyűlés Temesvárott, ahol Dó-
sa György csapatai sorában annak
idején nők is küzdöttek és mártír-
halált haltsk, ahol együtt folyt a
tömán és magyar nép vére a jobb,
szabadabb életért. Ez a harc még

A prefektus szavai után Pe'ric Iosif dr. főpolgármester románnyelvű üdvözlése következett, majd a testvérszervezők képviselői beszéltek. Markovics Ljubica, a romániai demokrata szlávok kultúrszövetségének üdvözlőjét fejezte ki szerb nyelven, azavált Teodorovics Olgica tolmácsolta magyarul. Krausz Erzsébet a Zsidó Demokrata Bizottság női csoportja nevében üdvözlője ezután a magyar nők első országos kongresszusát. Orsan Anna pedig az Ekásfront részéről fejezte ki üdvözlését, amire Kovács Péterné a ékezy asszony válaszlolt román nyelven. D. Uhlyárik Béláné a Népvédelem nevében mondot' közvetlen szavakat: és általános figyelem középette mondot'a el költői szárnyalású, szép beszédét. Szűcs Margit országos végrehajtóbizottsági tag, országos női felelős

Nyári szünfoltok a Fekete tenger partjáról

**Udülő dolgozók, tengerentuli áruk,
hihetetlen fényűzés Constanától
Mangaliáig**

CONSTANTA, augusztus hó. Aki a háború előt járt u-ojaja a Fekete-tenger partvidékén, megkapta tapasztalja, hogy itt joformán semmi sem változott. Constantia kikötője teljesen ép, csak a móló maradt tönkret és a seány rácsából huanynak nagy darabok. De amint megálljua, ez sem a háború, hanem a hatalmas erejű engeri viharok emlék tönkre. Az uőbbi teleken olyan viharok zuantak a partra, amilyen a legőregebb haluszok és hajókak sem emlékeztet. Az emeletes hűlámok végig őnőzék gigászi erejükkel megoszlották a móló kövét és mázszak darabokat hordották el belőle. Egyébeként: a város a régi; színes, eleven, gondozatlan, kalandos és méregdrága. A kikötőben csöndes az élet. Az Ardealul és Transsilvania román hajókak kívül külföldi forgalmat alig bonyolítanak le. A napokban érkezett meg a Transsilvania Palesztinából, friss, délgyümölcsrakománnyal, e pillanatban pedig amerikai hajó horgonyoz a kikötőben, ahová csak külön engedéllyel szabad belépni. A hajó UNRRA-szállítmányt hozott az országba, élelmiszereket és gyógyszereket. Mindenki megnézi és találgatja, mi lehet benne. A szolgálatos tiszt cigaretázva nézi a kikötőt, a marórozok pedig ellepik a Plaja Modernet, ahol friss hangon kiabálnak egymásnak.

A strandon orosz, román, cseh, magyar, örmény és török beszéd keveredik. A városban a kimondhatatlan örmény és török nevű kereskedők üzleteiben minden van, akárcsak a legkomolyabb békében; datolya és banán, kávé és kakaó, citrom és narancs, amerikai konzervek, török és angol cigaretták konstantinápolyi nugát és rahát, eredeti csomagolásban, Amerikai katonák ajándékát Gold Flakes és Minor cigarettát, lazackonzervet és kondenzált tejét uccasorán is vehet az utas gyanús elemekből, akik Isten tudja hogyan szerezték e kincseket talán ajándékba kapták talán önmagukat ajándékozták meg vele egy-egy üres fogással.

Szobák, szállást nem lehet kapni a városban, ahol több orosz üzlet nyílt jó minőségű árukkal. A nagyvezetű orosz helyőrség tagjai akik már részben családjukkal együtt élnek a kikötőben itt vásárolnak. Constanța fővezetőereje a kasszinó, hiszen áll. A háborúban tankmentés a helyeise így hogy most nem lehet benne részt venni a rulettjáték és nem

A szakszervezetek és természetesen fel-
lendült. A dokkmunkások a tengorészek
szakszervezetében komoly munka folyik.
E nehéz testi munkások nagyszámú harco-
sai a demokráciának amelyet kívánnak a
közvetlen fűrdőhelyeken felváltani válsz-
készen. Szükségünk van a demokráciának.
Ez a nagyszámú munkások az az Egyesült Min-
A város. Ezenkívül néhány bányát bány-
A város. Ezenkívül néhány bányát bány-

Délután a megyei felelősök jelentésére került sor.

ba tett tönkre, de egyébként a város ép.
néhány új blokkházal gazdagabb is lett.
Az elhanyagolt külsejű, tipikus kikötő
ak belsége azonban tisztá s a tenger-
partiak meleg vendégszeretettel, dicsőszá-
val fogadják az érkezőt.

EFORLÁBAN talán a legzubb a tenger-
pari, azonban a strandolást veszélyessé
teszi a homokba ázott drótkadály, amely
be bejelenj nem a legkellemesebb. Híres
luxusszállodáját a Bellonát s az üdülő-
hely villáit is katonai célokra foglalták
le. A szovjet katonák nagyszériú úszók és
szívesen strandolnak. Szolgálatonkívüli
óráikat mindig a víz partján töltik.

A tengerparton végighúzódnó dróakadályon és a tengerből kihálászott hatalmas aknákon kívül jóformán semmi sem mutatja a háború nyomát. Áll ez különösen

CARMEN SYLVÁRA, ahol hihetetlen a drágaság és a luxus. Ahány feketéző, hamis-bőrzés, üzérkedő van Romániában, az mind itt nyaral és költi könnyen szerzett millióit — legalább is ez az utas impresziója, mikor látja, hogy a strandon egyetlen tengerparti hely sem szabad kilométeren végig a hogy minden szoba foglalt, pedig két és fél, három millió lej egy szoba ára egy hónapra, két ember száz-ezer lejt költ egy szerény ebédre, egy pici pohár joghurt 3000 lej és így tovább. A kaszinó is megnyílt, jelenleg kolozsvári művészek szerepelnek benne; a Gádalytestvérek. A nők hihetetlen luxust fejtenek ki, valódi ékszerekkel járkálnak a sétányon, nem törődve a gyakori lopásokkal. A fürdő nagyvillági élete mellett örömmel látjuk a munkásaddiók, sátorlábtorok gyereknagyrallók telepek kis és nagy lakóit, akik hála a demokratikus kormányzásnak teljesen ingyen kosztoltakást és strandot kapnak a tenger partján a nap dőlt, gyógyító sugarai alatt. Eforiában, a bukaresti villany- és gáz-művek munkásságának gyermekei, Carmen Sylván az Egészségügyi Minisztérium alkalmazottjai és több bukaresti üzem munkásai nyaralnak, míg Tehkirgghiolban a társadalombiztosító minisztérium az idén ezer nehéz testi munkást nyaraltat.

MANGALIÁBAN az egyik legszebb fe-
vésű üdültséghelyen is gydrak és üzemek
dolgozói örülnek a nyárnak. E fürdő-
egyébként valóságos művésztelep, mer-
a legismertebb bukaresti színészek és
kézművészek nyaraláshelye. Aránylag
olcsó a koszt is itt a legjobban a leginkább
megfizethető. A múlt szikláiról a bolgár
partok elmosódott kék vonala látszik, a
tenger pedig örök és változatlan szépségé-
ben semmit sem tud arról hogy háború-
zolt le a partjain amelynek nyomai
már csak a drágaságban a néhány meg-
rongált ház falán és telején mutatko-
zik.

Nincs különbség a román és magyar anya könyve között!

Az ünnepi megnyitó ülést az énekkar zárta be, majd rövid szünet után megkezdődött a kongresszus tulajdonképpeni munkája a központi beszámolóval, amelyet Döry Erzsébet olvasott fel.

T — Két kérdés: kell tisztáznunk — kér.
[E]tte — mik voltak azok az okok, ame-
lyek szükségessé tették a nők szervezke-
ződését és miért van szükség külön nőmoz-
galomra? A nők első szervezkedése, a
szakszervezeti mozgalom szűknek bivo-
nyult és szükségessének bizonyult a párhu-
zamos nőmozgalom. Ezt a cél: a Nők De-
mokratikus Világszövetsége szorgatta 83
millió tagjával. A Párisban megtartott
első világszervezőkonferencián jelen volt a Romá-
jni Magyar Népi Szövetség képviselője
is aki szót emelt a magyar nők ne-
veléséért és a határozatokat nem jele-
sték, hogy nincs különbség román any-
kónak és magyar anya között.

csak könny van, amelyet eggforma fájdalom fakaszt.

— A szabadságjogok nekünk, magyar nőknek éppen olyan életbevágó kérdések, mint a maláj vagy indonéz nőknek!

— Ám mi nemcsak harcolunk, hanem építünk is. A kőrhadt, rombadőlt társadalmom átmenésére érdemes kővekből új világot, új otthonot építenünk magunknak és utódainknak. Mi, magyarok történelmünk folymán nem egyszer kerültünk olyan helyzetbe, hogy romokat kellett összekaparnunk, ha fejünk fölé hálleket akartunk emelni. A magyar történelem legsúlyosabb idejében Áron Békien Katák képviselték a magyarság érdekeit és Bornemisza Anna emelte Fogarason az első román papneveldét. Csáky Rozália már 1770-ben női otthon létesített Kolozsváron. Varga Katalin magyar nemessasszony lázára állt a lázadó mácor élére!

A vésztett munka

Az MNSz-nők munkálataival foglalkozva többek között a következőket állapította meg a beszámoló:

Widdessen 2
"W"-ben

Mi van a bársanyfüggöny mögött...

A Pravda külpolitikai cikke mindarról, ami az angol érdekszférában történik

Az angoloknak és a moszkvai Pravda feltevéseknek, melyet Borisz Izakov írt a Szovjetunió egyik legjelentősebb külpolitikai publikációjában.

A „várfüggöny” hármas jelvénye: a kényes álmegye a demagóg azonoklatok és az alacsony színvonalú zsurnalizmus teréről az angol politikusok hivatalos nyilatkozataiba. Kelet-Európa országait hasonlítják össze Londonban az angol színpad országaival, melyekben állítólag általános boldogság és elégedettség honol. A londoni ábrázolás szerint ezek az országok tejből-vajból fürödnek, s ha valami kis függöny van előttük, csak azért van, hogy a busztól megóvják őket a szomszédoktól. A függöny a szemnek kellemes és a puha a tapintásra egyenesen bársanyból való.

De lebontották fő kiadvány a függöny sarkát, hogy megnézzük, mi minden történik mögötte?

Kezdjük Indonéziával

Indonéziában még most is, egy évvel a világháború befejezése után, nagymértékű hadműveletek folynak. Holott a Biztonsági Tanács februári ülésén, mikor az ukránai küldöttek az indonéz ügy megvitatására bizottság kiküldetését kérték, nemcsak Bevin fejtette ki azt a meggyőződését, hogy Indonézia problémája ma vagy holnap megoldást nyer, hanem a holland küldött van Cleffens szintén kijelentette, hogy az indonéz-kérdés „mihamarabb megoldódik”.

A nemények azonban remények maradtak a van Cleffens és Bevin „mihamarabbja” kiejtéséből. A háború Indonéziában egy napig sem szűnt meg. (Érdekes volna megtudni, hány külföldi tudósító van Indonéziában?) Februárban Bevin azt mondta, hogy Mallaby ezredes meggyilkolása az egyik oka annak, hogy az angol csapatok fegyvert használnak az indonézek ellen. Azóta Dryberg az angol parlamentben megmondta, hogy Mallaby nem gyilkosság áldozata, hanem harcban esett el, mikor kádán a parancsot, hogy katonái tüzeljenek az indonéz szabadságharcosokra. Anglia volt szövetségeseire a japán hódító ellen.

Folytassuk Indiával

India népe is a szabadságot akarja, melyet már annyiszor megígértek neki. India városában nincs nyugalom, hol ott kerül fegyverhasználatra, a sor. Csak Ahmedabad városában 46 volt a halottak, 300 a sebesültek száma. Tudvalevőleg három miniszterből álló angol kormányküldöttség utazott Indiába, amely minden kérdés megoldására tervet vitt magával, csak egy nem szerepelt a tervekben: az angol csapatok kivonása Indiából. A szimlai tárgyalásokból kiderült — amint már régen tudunk — hogy a hinduk nem tudnak meggyezni a muszlimokkal.

De már Disraeli őszintén kimondta, hogy:

— India kulcsa... Londonban van. És Indiában is szilárd közhit, hogy ha az angolok kivonulnának, hinduk és mohamedánok között mindjárt eltűnne az az ellentét, amely mindig a legjobbkor merül föl.

A nemzeti ellentétek átkalában a legjobb módszer az, adják a bársanyfüggöny mögött a kívülről szemlélő csak annyit látni: az angolok akkár szőldán filnek az ültetvényekben nagy erőfeszítésekkel hárítják az ellenfeleket, gyűrják rábeszéléssel, amikor a rábeszélésből semmi se jön ki, akkor sajnálkozó kezlegyintéssel — még szolidabban letelepednek az országban.

Erre a legérdekesebb példa az ma olyan sokat emlegetett Palesztina, ahol szintén miniatűr háború folyik, s ahol persze, szintén nemzeti ellentétek vannak.

Az angoloknak nincs örökmandátumuk

Palesztinára. Az 1939-es angol Fehér Könyv szerint Palesztinának 1949-re ígérték a szabadságot — feltéve, hogy az arabzsidó ellentét elintéződik. De tekintettel arra, hogy nem intéződik el, sőt ellenkezőleg, szemünk láttára élesedik Palesztina függetlenségének perspektívája a távoljövő homályában vész el.

Míg ellenben Transzjordánia már megkapta „függetlenségét”... Azt mond-

ják ugyan, hogy az másként változott az ország valóságos helyzetén, mert a független Transzjordánia szerződést írt alá Angliával, amelynek értelmében Anglia katonaságot tarthat ott, repülőtereket és egyéb hadi intézményeket létesíthet. Valójában Transzjordánia megmaradt Anglia Közelkelet hadi bázisának s ezt az ország „függetlensége” nemhogy meg nem szűnt, hanem még jobban megalapozta.

Az egyiptomi „kivonulás”

Egyiptom évtizedek óta harcol azért, hogy az angol csapatok távozzanak területéről. Ujabban is hónapokig folytak a tárgyalások ezirányban. Mi lett belőlük? Az, hogy az angol csapatok kivonulnak — az ódon kairói citadellából. Angol lapok nagy részletességgel és lelkesedéssel riportoztak erről a ceremóniáról; az egyiptomi lapok kevésbé lelkesedtek, megírták, hogy a citadella még lakásra sem alkalmas és hogy a ceremónia — csak komédia volt.

Az angolok csak azért maradnak Egyiptomban, hogy azaz megakadályozzák a rejtélyes „másik” hatalmat Egyiptom megszállásában. Mondani sem kell, hogy ezzel a megokolással a világ összes országai megszállhatók.

Etiópia is...

A bársanyfüggöny mögött virágos fraezológia terem. Az idegen népek fölötti

uralmat az teszi jogossá, hogy a hódító népek boldogságát akarja. Mindig az ültetvényeknek az érdeke az, hogy a hódító betelepüljen. Még akkor is, ha szóvetséges országokról van szó. Például Etiópiával kapcsolatban, mely „visszavetette szabadságát”, a formula így hangzik: „Módott kell adni ezeknek a szegény nomádoknak az emberséges életet”.

Es sem a szónokok, sem az újságírók el nem pírulnak...

És Görögország?

Az egyetlen balkáni ország, mely nem a várfüggöny, hanem a bársanyfüggöny mögött van: Görögország. Hogy ott sem rend sem békeesség nincsen, az kiderül az újságírókból. De miért? Hisz ott nincsenek különböző megszálló hatalmak, ott csak Anglia van. S Görögország

mégis fasizta fészekbe lett. ahol Hitler tegnapi bérencsei, angol szuronyok védelme alatt gyötrik és üldözik az antifasiszta népet. Anglia tegnapi szövetségeseit.

Februárban a Biztonsági Tanácsban szóba került az angol csapatok kivonása Görögországból. A londoni sajtó azt írta, hogy nyomban a választások után... Azóta meg voltak a választások (milyen választások!), a fasizmus nyeregbe van ültetve, de az angol csapatok még ott vannak. Nyilván a királyságra vonatkozó népszavazásig. Ez a népszavazás egy német dinasztia, a Glücksburgokat fogja a trónra visszahelyezni, akik együttműködtek a fasizmussal. A népszavazás már előre el van döntve, mert a görög népet nem arról kérdezik meg, királyságot kíván-e, vagy köztársaságot, hanem arról, hogy II. György király visszatérhet-e „házájába”.

Összefoglalás

Csak néhány vonást adtunk a bársanyfüggöny mögötti helyzetről. De már ezekből a röpke vonásokból is kiteszünk, hogy a kép, ami a függöny föllebontása után nem felel meg a londoni sajtó és rádióábrázoltnak.

Ami a bársanyfüggöny mögött van, az nem alkalmas a tartós és szilárd béke feladatainak megoldására. S az alaptalan hivatkozások a keleteurópai helyzetre nem vonhatják el a világ közvéleményének figyelmét attól, ami nem Kelet-Európában, hanem egyebütt van.

A bársanyfüggöny súlyos ráncai leompiják a fegyverropogás hangját, a szenvedő népek nyögését, az elégedetlenség sóhajait. De csak leompiják, nem tudják elfojtani.

Fordította: GÁBOR ANDOR

5 százalékos kedvezmény a vevőknek

Emlékiratban terjesztik elő az aradi kereskedők adósérelmeit

Tiztagu bizottság készíti el az emlékiratot

Arad kereskedőtársadalma múlt héten monstregyűlést tartott a kereskedelmi és iparkamara nagytermében. A gyűlés napirendjén az adó-kivetések kérdése szerepelt. Az elhangzott felszólalásokból kitűnt, hogy a kereskedőtársadalmat igen sok sérelem érte az adó-kivetések során. A gyűlés résztvevői arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a becsületes kereskedelem érdekeit össze kell egyeztetni az állam érdekeivel, viszont a becsületes kereskedőtársadalom csak olyan mértékű kötelezettséget vállalhat magára, aminek eleget is tud tenni.

A kereskedők monstregyűlése Palincas Ioan polgármester indítványára elhatározta, hogy négy alapvető elvből kiindulva,

részletes emlékiratot terjeszt a pénzügyminisztérium elé, amelyben feltárja a kereskedőtársadalom való helyzetét és kéri az adó-kivetések sürgős felülvizsgálását,

valamint a sérelmes kivetések megsemmisítését.

Kéri továbbá a jövedelem-hányadra eső adókules leszállítását és a súlyos anomáliák nyombani orvoslását, mert beigazolódott, hogy a kincstár megbízottai sok helyen nem a törvény szellemében jártak el, miután önkényesen állapították meg az adó-kivetést.

A gyűlés határozatainak megfelelően vasárnap tiztagu bizottság ült össze, amely szakmák szerint csoportosítja a sérelmeket és elkészíti az emlékiratot, ez azután Palincas Ioan polgármester útján a Demokrata Blokk elé kerül, hogy azután innen politikai vezetőkől és kereskedőkből álló küldöttség személyesen adja át Bukarestben a panaszokat.

A város kereskedői különben elhatározták, hogy augusztus 23-ig, a nemzeti ünnepre való tekintettel, öt százalékos kedvezményt adnak a vásárlóközönségnek.

Októberben mintavásár lesz Bukarestben

A „Finante si Industrie” című fővárosi közgazdasági lap értesülése szerint október hónapban a bukaresti kereskedelmi és iparkamara mintavásárt rendez a Luna Bucuresti tőzsdén. A mintavásár keretében termelő, kereskedelmi és ipari pavilonokat létesítenek. A termelési ágak között igen nagy fontosságot adnak a szőlő- és gyümölcstermelésnek, amelynek termékeit éppen a

mintavásár idején szüretelik. Nemkülönben az ipari és kereskedelmi termékek is bemutatásra kerülnek. A mintavásárra, amely öfélésgé védnöksége alatt nyílik meg, a CFR kedvezményt ad úgy a kiállítók, mint a látogatók részére. A mintavásár szervezőbizottsága, mely Domb rovesky tábornok, főpolgármester elnökletével működik, a szomszédos államok érdekeltségét is meghívja a mintavásárra.

Mezőgazdasági oktatás — gyakorlati alapon

A kézdivásárhelyi Római Katolikus Téli Gazdasági Iskola ismertetése

Tizenegy év óta fennálló gazdasági iskolánk elméleti tantárgyai: növénytermesztés, állattenyésztés, állaggyógyászat, barmtenyésztés, erdőszelvény, földmérés és üzemen. Az iskola nagy súlyt helyez arra, hogy a növendékek mindezeket gyakorlatilag is elsajátíthassák és ezért a délelőtti elméleti oktatáson tanultakat az iskola 66 katasztrális holdas tangazdaságában a gyakorlati munkák alatt bemutattja és gyakoroltatja.

A hatóságokkal való érintkezés megkönnyítését a gazdasági levelezés könnyebb elvégzését a szövetségi munkába való könnyebb bekapcsolódást biztosítja az általános művelődési tantárgyak. Az iskola előndósi nyelve magyar.

Az elméleti oktatást október 15-én kezdődik és április 15-ig tart. Az iskolába felvehető: 14 éves kortól 20 éves korig azok az ifjak, akik az elemi iskolát elvégezték. A felvett tanulók két év után nyernek végbizonyságot. Felvételt az iskola igazgatójánál a szükséges okmányokkal (állami anyakönyvi kivonat, állampolgársági bizonyítvány, iskolai bizonyítvány, orvosi bizonyítvány) vagyoni erkölcsi bizonyítvány) — szeptember 15-ig kell benyújtani. Jelenkezés levelezésben is történhetik a tanuló nevének születési évének, végzettségének és a szülők foglalkozásának közlésével. Azokat a tanulókat veszik fel, akiknek családja legalább két katasztrális hold szántón gazdálkodik.

Szegénysorsú tanulók kedvezményben is részesülhetnek.

Iskolai díj havi tízezer lej. Vidéki tanulók bennlakók lehetnek. Minden közelebbi felvilágosítást szívesen megad az iskola igazgatója (címe: Róm. Kat. Téli Gazdasági Iskola, Targul-Sacuesc).

Hirdessen a „Jövő”-ben

A magyar gazdasági élet ui, egészséges vérkeringését biztosítja

a forint

Ülhözettel ülhözetre nyernek a magyarországi dolgozók a forint-csalásban

BUDAPEST. Megtörtént a csoda. A jó pénz hatására előbújt az áru. Két hét előtt még hosszú sorok kígyóztak az árusok és élelmiszerboltok előtt, — mert akkor még rossz pengő volt, senkinek sem hitték, minden kereskedő dugta, rejtgette áruját. Most fordult a helyzet.

Eladók csabítgatják magukhoz a közönséget és már az is előfordult, hogy a rögzített hivatalos árak alatt is árulnak a kereskedők, hogy nyakukon ne maradjon a romlandó áru. Megindult az olcsóbbodási folyamat és a magyar főváros közellátási bizottsága ünnel, hogy ezt a folyamatot siettesse és kiszélesítse.

Nemcsak élelmiszerekben van bőség, hanem iparcikkekben is. Állandóan, de különösen vasárnap újfajta korzó alakul ki.

Emberke tömege gyülekezik a kirakatok előtt, csodálja az évek óta nem látott árutömeget és árukülönlegességeket, de még inkább az árakat.

Cipő, ruha és mindenféle közszükségleti tárgy, ami eddig nem volt kapható, vagy csak elérhetetlen magasságra árakban, most már hozzáférhető a dolgozóknak is. Vannak már kirakatok, amelyek azt hirdetik, hogy

részt fizetése árulnak.

Ez a lebiztosabb jele a megállapodásnak.

Pesten minden rendben van, de a közönség mutatkozik. Bőle ellátásban. A magas fuvar- és szállítási díjak mellett nem volt Budára eleget érő ár és minden drágább volt mint Pesten. De már minden intézkedést megtettek a bajok kiküszöbölésére.

Buda is rendes ellátásban részesül már.

Sokat lendít majd a budai helyzetben a Szabadság-híd, amelyen keresztül újra helyreáll Budával a villamcsközeledés. A hidmunkások és a Beszékart dolgozói már elkészítették a sínok lerakását.

A közönség néldátlan érdeklődést mutat a hidépítés iránt. Ez nem abban nyilvánul meg, hogy nagy tömegek gyülekeznek a lázas iramu munka bápulására, hanem

akad naponta is néhány tüntetőnkéntes segítő is, vasárnap Bechtler Péter alpolgármester és ugyan napkoros talicskázott az úgyanakkor ott dolgoztak a budapesti pénzügyörög szabadnapos tagjai is.

István-napra pedig készen lesz a hid. Nem görögöz jelzi majd augusztus huszadikának jelentőségét, hanem a jól végzett munka felett érzett bensőséges elégtétel.

Pest és Buda újra állandó hídral kapcsolódik össze. Ezzel pedig Budapest népe megmutatta a magyar erőt és élni akarását, a dolgozók alkotmányosságát nem törtek meg a fasiszta rémulalom szomorú évei, a háboru megpróbáltatásai és az ostrom pusztító vihára.

Az újjaépítés és a forint megteremtése politikai cselekedet. A magyar nép élni akarása teremtetette meg a forintot, — az is védi meg a támadások ellen. Mert támadások természetesen folynak a forint ellen. Egyes vállalatok akadozva fizetik a béréket. Ez egyszerűen szabotázs. Mójjukban volna fizetni, ha áruikat piacra dobnák. De ehelyett hirtelen kérnek. Szóval újabb forint bankjegyeket szeretnének forgalomba hozni. Ebbe természetesen nem hajlandók belemenni azok, akik a magyar népet megteremtették a forintot.

Újabb forint bankjegyek kibocsátása, a megszabott és indokolt mennyiségen felül, a forint romlását eredményezné. Pontosan ez az, amit egyesek akarnak. De a gyári bizottságok részén állnak. Régen áll az ország népe is. Mindenütt forintvédő bizottságok alakulnak. a házakban forintbiztosok működnek, sok közöttük a nő.

Feladatuk minden olyan gazdasági manőver leleplezése és megakadályozása, amit a rendszer politikai elölenségei terveznek.

A piacokon, vásárocsarnokokban, ügyelnek arra, hogy betartsák-e az árakat, rincek-e áru, amely

meg akarná kertiálni a kereskedelmet fekete uton.

Amint a forint megteremtése a magyar Kommunista Párt műve, úgy a forint védelmére is ez a párt mozgósítja az ország népét, a törvények betartására.

A pénz stabilizálásával egyidőben megkezdődik az árak átszámítása. Az ármegállapítások hibásan történtek, úgy, hogy

a gazdasági átrendeződés minden áldozatát a dolgozókra igyekeztek hárítani, de véd a spekuláció érdekeit a túl magas haszontételekkel.

A Gazdasági Főtanács elrendelte a

kiskereskedői árak csökkentését 7-15 százalékkal.

A nagy-, illetve a kiskereskedők haszonkulcsát csökkentik és merseklük a mezőgazdasági üzemanyagok árát is 50 százalékkal.

Az iparcikkek árait túlmagasan alapították meg és a dolgozók száz és száz levélben hívták fel a Gazdasági Főtanács figyelmét arra az aránytalanságra, amely a mezőgazdasági és ipari cikkek árai között fennáll.

Minden csak látszólagos szürkő közgazdasági kérdés a forint, sikere elsöndü közgazdasági politikum és a reakció támadása a tömegek életszinvével ellen abban nyilvánul, hogy az agrároló — az aránytalanságot az ipari és mezőgazdasági cikkek árai közti, — túlsúlyra nyitotta ki.

Megindult a harc az árhivatal régi vezetőinek kicserélésére. A mezőgazdasági árak megmaradnak és az ipari árakat leszállítják, ezzel közelebb kerül egymáshoz falu és város, a reakció nagy fájdalmára.

A földreform végrehajtásának magyar vonatkozásu intézkedéseit teljesíteni kell

Körtáviratban utasította az összes illetékeseket a minisztérium a rendelkezések megvalósítására

A földművelésügyi minisztérium július 7-i kelettel, 2740 szám alatt a következő tártat rendelkeztet adta ki:

„Az 1946 számú miniszteri határozat azon rendelkezését, mely szerint a magyar lakosságú községekben, járásokban és me.,ekben ennek a nemzetiségnek a tagjai nevezendők ki a földreformbizottságokban, szigorúan alkalmazni kell. A kisajátítás elleni fellebbezéseket az 1015-1946 határozat alapján kell beadni. A kisajátítással kapcsolatban érdekeltek értesítendők, hogy fellebbezéseiket kellő időben adják be.

Azokat a megyei, járási és helyi bizottságokat, amelyek a jelen rendelkezéshez nem alkalmazkodnak, feloszlattjuk és a vétkeket, mint szabotálókát büntetjük meg. Az 1015 számú határozat alapján a földreformbizottsághoz beadott fellebbezéseket a jelen határozat szerint összeállított bizottságok hivatalok elbírálni.

Az MNSz Országos Központja nyomtatékosan felhívja összes vidéki szervezetét, hogy a fenti miniszteri rendelkezésre hivatkozással mindenhol a lehető legnagyobb nyomtatékkal sürges-

sék a földreformbizottságokba a magyarság képviselőinek számarányuknak megfelelő bevonását és az 1015-ös határozat maradéktalan alkalmazását.

Az érdekelteket pedig felhívjuk, hogy jogaikba való visszahelyezésük iránti kérésüket haladéktalanul adják be az illetékes földreformbizottságokhoz, hogy az elintézhető legyen.

A sérelmes határozatokat továbbra is azonnal közölni kell mind a földművelésügyi minisztériummal, mind a MNSz bukaresti irodájával (Calea Victoriei 128-a). Az MNSz-hez küldött panaszokat minden esetben látnihozatni kell az illetékes helyi szervezettel.

A takarmányhiány pótlására:

Engedélyezték az erdőkben az állatlegeltetést!

BUKAREST. A földművelésügyi minisztérium az erdészeti vezérigazgatóságnak rendele'e adott ki: engedélyezze, hogy a szárazságtól okozott takarmányhiány miatt az állatartó gazdák állataikat az erdőben legeltethessék.

A legeltetésre vonatkozó szerződést a gazdák az illetékes erdőigazgatóságokkal vagy erdőtulajdonosokkal kötik meg. A meadó területeken a legeltetést már augusztus 15-én meg lehet kezdeni és hektáronként két nagy, vagy tíz kicsi állatot lehet az erdőre küldeni. A legeltetés az első hó lehúlásáig tarthat. Az erdőtulajdonosok a takarmány pótlására lombgyűjtést is végezhetnek. A lombgyűjtésnél a két centiméternél vastagabb ágakat nem szabad letörölni. Az összegyűjtött lombtakarmányt egy helyen kell tárolni. A lombtakarmány ára nem lehet több, mint a búza mindenkorinak árának fele.

71 textilgyár közül 51 nem vette fel a gyapot kiutalását

BUKAREST. Egyes reakciós textilgyárosok tovább folytatják a szabotázsát. Az OBIC kimutatása szerint július 12. és augusztus 6. között 71 gyár közül 51 nem vette fel a számára kiutalt gyapótmennyiséget. Ennek célja, hogy áruhiány előidézésével áremelkedést hívjanak ki. Az OBIC 289.297 kiló gyapotot utalt ki, amiből 206.388 kilót nem vettek fel. A vállalkozók azt állítják, hogy nincs pénzük, ennek ellenére a kiutalt mennyiség árának fe-

dezésére előlegként 2.286.830.000 lej már befizettek.

Az ilyen textilgyárosok bűnök szabotázsát le kell törni, ezt kívánja nemcsak a fogyasztók és a munkások, de a becsületes ipar és kereskedelem érdeke is.

Olvassa és terlessze a „Jövő-t”

Megkönnyítik a háborús áldozatok holtánnyilváníttását

A Hivatalos Lap augusztus 3-i számában megjelent az 598 sz. törvény, mely az 1940 szeptember 1. és 1944 augusztus 23. között bármilyen háborús körülmények között eltűnt személy holtánnyilváníttási eljárását szabályozza.

Az eljárást nagyjából az 1941 március 4-i, illetve 1944 május 26-i törvények rendezik, azzal a könnyítéssel, hogy a hírlapi hírdetést egyszerű hírosági kifüggesztés helyettesíti. továbbá bélyeg- és költségmentessé teszi a holtánnyilváníttási eljárást.

ARO mozi

Előadások 8, 5, 7 és este 9-kor a kertben

A legkedvesebb magyar film KELEMEN ÉVA, GOZMAN GYÖRGY

Silos a szerelem

Egy vagy kétszobás fürdőszobás lakást

vagy fürdőszoba nélkül is, sürgősen keresünk. Ugyanakkor díjazva minden költséget megtérítünk. Cím: Csalogány. — Telefon 16-39. 2357

W. Rózsa Alíz:

Farkasok

Zsákmányra lesve sompolyognak
vérenek íze szájukban még.
Felgerjedtek a könnyű prédán
s nekik a vér sosem elég.

ott járnak és farkasfoguk
kicsillan rőt ajkuk mögöl,
ragadozó mancsok fölé
fehérlő bányabőr kerül.

Egy-egy lábához dörgölődzik,
mint hűsöges komondorok,
„vigyázz! vigyázz! megmar vagy széttesz
amikor nem is gondold.

CASBI-ügyben érdekeltek figyelmébe!

A Magyar Népi Szövetség központjának felvilágosítása alapján közöljük az érdekeltekkel, hogy a már beadott személyi lapokhoz a köve-kező iratokat kell fel-é-
len megküldeni:

1. A tulajdonos (kereskedelmi társaság esetében a tagok, illetve részvényesek) nyilatkozata a 261-1945 számú törvény alapján kiállított állampolgársági bizonyítványát. 2. Házasági bizonyítványt a községi elöljáróságtól (polgármesteri hivataltól), hogy a tulajdonos 1944 augusztus 23. után nem hagyta el az ország területét, illetve ha elhagyta, a bizonyítványnak tartalmaznia kell az eltávozás időpontját, okát és körülményeit, valamint a vissza-érés időpontját. 3. Bizonyítványt az állambiztonsági hivataltól az érdekeltek politikai magatartásáról. 4. Kereskedelmi társaság esetében az 1944 szeptember 12-e előtti utolsó közgyűlés jegyzőkönyvét, a részvényesek állampolgárságának, valamint annak felülvizsgálásával, hogy közülük kik, illetve hány százalék hagyta el az ország területét 1944 augusztus 23. után (ha az el-á-voztak száma a 20 százaléknál nem haladja meg, a társaság nem vonható a CASBI kezelésébe). 5. Ingatlanvagyon esetében lejegyzési kivonatokat. 6. Ajánlatos mellékelni egy kivonatot a vármegyei politikai bizottság határozatáról. 7. Esetleg kivonatokat a cégbejegyzési lajstromból.

Az érdekeltek már sok iratot tettek le, de tudomásunk szerint a fenti iratok 2. és 3. pontja alatt előírtakat, még nem. Mivel a hiányosan felszerelt iratokat a központi CASBI-bizottság nem intézi el, ezért is felhívjuk az érdekeltek figyelmét arra, hogy a fenti iratokhoz a fenti iratokhoz egyeztetés ki a fenti iratokhoz.

Magyar Népi Szövetség

Gépjárművek és traktorok felülvizsgálata

A rendőrség közli, hogy az aradi városi és megyei motoros járművek felülvizsgálata szeptember 2-5-én kezdődött. A felülvizsgálathoz a következő sorrendben: szeptember 2-án az 1-300 rendszámú járművek, szeptember 3-án a 301-600 sorszámú, szeptember 4-én 601-900 és szeptember 5-én a 901-1328 rendszámú gépkocsik. A tulajdonosok a jármű forgalmi engedélyt és a vezetői igazolványt is felmutatják. Azoknak, akik bármilyen okból fogva az ellenőrzésen nem jelenhetnek meg, írásban kell közölniük távollétük okát és a helyet, ahol a jármű található. A traktor-tulajdonosok szeptember 7-én jelennek meg a közlekedési ügyosztálynál, traktor nélkül, csupán az iratokkal. Meg nem jelenés a közlekedési engedély érvénytelenítését vonja maga után.

— CSAK POSTA TOVÁBBÍTHAT LEVELEKET ÉS CSOMAGOKAT. A posta vezérigazgatósága a közönség tudomására hozza, hogy levél- és csomagszállításra csakis a posta szervei jogosítottak. Minden bélyegmentes és más úton történő továbbítás tiltott postának minősítendő. A kibágást elkövetők ellen az ügyészség eljárást indít, a szállítást pedig elkövetőket.

Utazás az irodalmi világában

A TÜZES TRÓN AZ IRODALOM TUKRÉBEN.

Kedves olvasó! Iró létemre magam sem szeretem olvasni az esztétizáló, teoretikus szakirodalmat, amely nem-hogy népszerűsítene egyes írókat és irodalmi problémákat, de még jobban bezárja az elefántcsonttoronyba. Ennek a feladatot szeretném lerombolni, hogy intimításokat közöljek veled írókról és problémáik születéséről. Kulisszatitkokat áruljak el, mert a színpad mögött sokszor érdekesebb az élet, mint magán a színpadon, ha nem is teljesebb. Századok kulisszái mögé vislek tehát és ott akarok beszélgetni veled. A szerző, a színész, a rendező, az ügyelő, a kellékes, a világosító, a díszletmunkás, a színpadi tervező, a színházi ügynök és a sugó összefüggéseinek apró titkait akarom feltárni előttem, ha mindezeket tudod, másképpen ülsz majd a nézőtérre, más szemekkel nézed a darabot. Mindezt forgasd át a többi irodalmi műfaj képviselőjében és akkor megértettük egymást. Szűnjék meg végre író és olvasó között a távolság.

A TÜZES TRÓN.

Minden magyar fülének, szemének, szívének és agyának egyet jelent a Dózsa György nevével. És amikor ki-gyullnak benne a varázsos név láng-betűi, megjelenik mögötte Zápolya fe-
ketebetűs neve is, elmaradhatatlan el-
lentékeképpen. Mert Dózsa a Szabad-ság, Egyenlőség, Testvériség, a szegé-
nyek vezére, Krisztus igazi katonája. Zápolya hetvenkét vár ura, százötven-ezer jobbágy kiáltója, Verbőczy jog-típró törvényeinek végrehajtója, Dózsa könyörtelen hóhérsja, a főúri orszá-g
négyes-éves korától hatalmának megalapítója. Misem természetesebb,
hogy e két hatalmas egyéniség össze-
ütközésének drámai ereje végigviharzik a magyar irodalom minden műfaján. Már maga a cím is csábító: A TÜZES TRÓN. Pedig ezt a gyűjtő szimbolum-má vált kihalált nem is Zápolya eszelle ki. Volt egy jó tanítómestere: Sigmund király. Ő alkalmazta először a tüzes trónt, az izzóság hevített koronát és kormánypálcát, a tüzes haraó-
fogókat, vagy száz évvel Dózsa temes-vári martíriuma előtt. A Szerémségben és Pozsegyében vert le egy nagyobb lá-zadást, melynek vezérét, egy Horvá-tovics György nevű nemeszt ültetett a
„tüzes trónra”, miután Husz Jánost megerőltette a konstanci színton: a-
dott menlevele ellenére és mielőtt Hé-
dervári Konrád és harminc társának fejét leütötte Budán. Egyébként Budai Nagy Antal felkelésének leveretése is e „jeles” pribelek nevéhez fűződik. Hor-vátovics kivégzésének módját néme-
lyek szerint Bátori István, a temesi gróf közölte volna Zápolyával a ke-

resztések leveretése után és a vajda-nak annyira megnyerte tetszését, hogy alkalmazta is.

A KRÓNIKÁSOK.

A tüzes trónnak három egykorú krónikása van. Szerémi György, Udász-ló király udvari káplánja — Tauri-nus és Brutus Mihály. Mindhárom „ud-varl ember”, vagy főurak szolgálatá-ban álló historikus és szekretárius. Ennek ellenére volt bátorságuk ahhoz, hogy a jobbágyok szörnyű nyomorát és Dózsa György igazságát hangoztas-sák krónikáikban, saját kényerük, sőt életük veszélyeztetésével. Dózsa híres ceglédi beszédét két más társukkal együtt ötféle alakban öröklék meg, aminek az a magyarázata, hogy a rö-vid meggyező szöveg mellé még a ma-guk szónoklatát is odaharsogták. Dó-
zsa szájába adva azt. Szellemük for-radalmiságából és bátorságából példát vehettek volna a későbbi történetírók, de sajnos, az aradi származású Márki Sándoron kívül sem Marcali, sem Si-lágyi, sem Szalay, sőt még Acsády sem tette meg, aki szociális szempontokból akarta megírni a magyar jobbágyok történetét. Ennek a legjelentősebb szo-ciális forradalomnak okait méricskél-ték ugyan, de sokkötetes műveikben mindössze másfél oldalt szenteltek neki. Ez jellemző az egész „hivatalos” történeírásról, amely harminc, oldala-kat szán jelentéktelen uralkodók csa-tasorozatainak. Annál dicséretremél-tőbb Márki Sándor Dózsa monográ-fiája. Ez a derék akadémikus feltárja a keresztések vezérének egész életét, halálának körülményeit és annak je-lentőségét. Arad büszke lehet tudós fiára. Márki Sándor professzorra.

A REGÉNYÍRÓK.

Gimnázista koromban a kötelező magánolvasmányok közt szerepelt báró Eötvös József: „Magyarország 1514-ben” című regénye. Persze, hogy nem olvastuk el, hiszen — kötelező volt. Ha a „hittort” magánolvasmányok jegy-zékében szerepelt volna, mohó étvágy-gal esünk neki. Hasztalan magyaráz-ta irodalom tanárunk, édesapám, hogy Eötvös báró méltán lehet büszke sége a magyar irodalomra. Hiszen Zola előtt néhány évvel kezdte ő írni iránny-re-gényeket, azaz szociális tendenciájú regényeket, először egész Európában. „A falu jegyzője”-ben antikrisztus képet tes-tett a meggel urak erkölcsstelen túlká-pásairól, az ország eme rákfénéjéről. És Dózsa-regénye egyidőben jelent meg a jakobinus Peőfi hatalmas szó-zatával, amely két évvel a jobbágy-

felszabadítás előtt dörög oda a porso-nyl diéta urainak: „Még kér a nép, most adjatok neki”. A nemes báró is a jobbágyfelszabadítás érdekében írja gyönyörű regényét, melyet csak akkor olvastam el, amikor már nem volt — kötelező.

„1514”.

Ez a címe Gergely Sándor hatalmas regénytrilógiájának, amelynek első része tizenkét évvel ezelőtt jelent meg Moszkvában, második és harmadik ré-sze a közelmúltban, Budapesten. Ké-
szűs éve, hogy az Andrási úti Fészek-kávéházban együtt ábrándoztunk az „Úriszék”, „A nagy tábor” és „A tüzes trón” írójával azokról az időről, ami-
kor majd Dózsa regény jelenhet meg Magyarországon. Gergely kéteze-res sorstársam volt. Író is és rokkant, háborús sérülése időközönként meg-fosztotta szemévilágától. Ő testi sze-meivel is látón térhetett haza moszk-vai emigrációjából, hogy befejezze és sajtóval rendezhesse régi közös ábrán-dunkát, a Dózsa-regényt. Remélhetőleg kötelező magánolvasmány lesz a gi-mnáziumokban.

A KÖLTŐK

Gyermekoromban láttam öt napon-ta, egy felvidéki fürdőhelyen, zöld ka-lapjában, szürke szakállával, amint kis alakja eltűnik a park nagy fái között. A Tüzek és a Knyaz Potemkin költő-jét, Kiss Józsefet. Amikor ott állt a padon, a temesvári Mária szobor előtt, a Dózsa téren, még hitközségi jegyző volt és Dózsa király névtelen jegyzője. Láttam a temesvári alkony tűzpiros fel-hői közt felárgólni a tüzes trómust és megírta látomását „Dózsa” című költeményében.

Aztán jött a költőóriás, Ady. Két költeményt is írt Dózsról. Az egyi-
ket, „Dózsa György lakomáját” Rei-nitz Béla zenésítette meg, néhány ked-
ves barátom, a viharos Béla, aki egész életét Ady zenébemagasztosításának szentelte. Éjszakai bongorásaink köz-ben „aláikoztunk. Ilyenkor bevonstolt egy zenés kávéházba és egyetlen köz-leggintéssel elhessegette a zongoristát, maga ült kedvenc szerszáma elé. Ké-
ze alatt zúgott, zengett a fekete zongor. Rekedt hangján bömbölt, vagy szavai-ta hozzá Ady halhatatlan sorait, — ez olt az élete. Utolsó találkozásunk ol-kalmánál a „Dózsa György lakomáját” játszottam el nekem az ő zongorakész-
térén. És bömbölt: „Sebő pártásúna kőnködj, ebeké a vérünk!” Aztán a da-dalhimnuszba csanott: „Megvált Feni-nünket a Dózsa trónia!” A kávéház kései vendégei dőbent dühítattal hall-ga-ák. A forgóján rendőr lépett be. Azt akarta mondani, hogy záróra. E-
kor meghallotta a dadalhimnuszot. É-
s fehér kesztyűbe erőszakolt, nagy ha-rasztó kezével némán szaladt: Ady és Reinitz előtt.

Illyés Gyula époszt írt a tüzes trón
vaskorondás királmájáról, Szabó Pál
parasztró és Sárközi György, a költő
drámát.

Valami „enni kellene. Leemelni Dó-
zsa Györgyöt a tüzes trónról, sok-sok-
nak gúgázi talapatáról és kézenfor-
va bevezetni a tömegek közé, akiket
élt és halt.

Héressen a Jövő-ben

Royal Mozi

Telefon 19-33

Andante, a szívek muzsikája

zenei élményt RUBINSTEIN, TSCHAIKOVSKI, LISZT, BACH,
SCHUBERT örökös műveit filmen.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 kor a k-tben
Vasárnap 11.30. kor matiné
Közkezdőre visszahoztuk az

A gyermekparalízis

Irla:

Dr. HÁBER LÁSZLÓ gyermekorvos,
az ITA csecsemőközházának vezetője

Kisgyermekünket fenyegető számos betegség közül talán a gyermekparalízis az, amelyikről a legjobban félünk és amelyet éppen aránylag ritka fellépése miatt a legkevésbé ismerünk. Az alábbiakban megpróbáljuk az orvosudomány e téren végzett kutatásait a laikus számára is hozzáférhetővé tenni. Célunk ezzel semmi más, minthogy a pánikot eloszlassuk a szülő, kei felesleges izgalmaiktól megkíméljük és a tennivalókra kioktassuk. Előjáróban ki kell jelentenem, hogy városunkban járványról beszélni egyelőre nem lehet, mert azon két esetben kívül, amelyekről a jövő már beszámolt, több megbetegedés nem történt.

A gyermekparalízis, vagy Heine-Medin betegség a központi idegrendszernek különösen gyermekkorban jelentkező fertőző, ragályos heveny megbetegedése. Aránylag rövid ideig, 1—5 napig tartó lázas időszak után (38—40 fok), bénulások jelennek meg, amelyek bizonyos fokig önmaguktól is visszafejlődnek, sőt teljesen el is tűnnek, rendszerint azonban állandósulnak s nem egyszer az egész életre kisebb-nagyobb fokban nyomott hagyhatnak. A megbetegedésre különösen hajlamosak a kisgyermek, de látjuk felnőtteken is a kór kifejlődését. A megbetegedések szinte kizárólag a meleg nyári hónapokra esnek. Egyszeri kiállása a betegségnek immunitást szerez a szervezetnek egy újabb fertőzéssel szemben. Sajnos, dacára a szorgos kutatásoknak, a kórt okozó baktériumot még nem ismerjük. A fertőző anyag a központi idegrendszerbe a felső légutak (orr, torok) útján hatol be. A kísérleti tapasztalatok mutatják, hogy a vírus a központi idegrendszeren kívül az orr és garat nyálkahártyájának váladékában is kimutatható, a hideg és beszéd, dás nem teszi tönkre még magasabb hőfok (45 fok) életképességét megszünteti.

Két amerikai orvosnak sikerült kísérleti úton majmoknál a gyermekparalízis tüneteit előidézní azáltal, hogy oly szobák sápredék szeméjének vizes kivonatát fecskendezték be, melyben gyermekparalízis gyermekek feküdtek a heveny időszakban. A kísérletek szerint a vírus széthordásában egy fajta légynék (stomoxys calcitrans) is szerepe van.

A Heine-Medin betegség kifejlődését minden kóros tünet nélkül befolyó 4—10 napig tartó lappangási időszak előzi meg.

A lappangás után kibontakozó kórallapot kifejlődése a betegség lefolyása a következő szakokra osztható be:

1. az előkészítő szakra;
2. a paralízis jelentkezéseinek időszakára
3. a visszafejlődés időszakára;
4. az állandósult izomsorvadásos bénulás időszakára.

A kezdeti stádium mindenkor lázzal kezdődik be. A láz 38—40 fok között ingadozik és 1—5 napig tart. Egyes kivételes esetekben hevenylázas időszak ugyyszólván alig van s talán csak egy nyugtalan éjszakában nyilvánul meg s a reggelre felébredt gyermek a szülők kő ségbevese látják egy végtagnak bénulását. (Ez a régi angol orvosok által leírt „paralysis in the morning”). A beteg a fennálló túlzékenység (hyperesthesia) folytán erősen nyugtalan. A kis beteg a legcélszerűbb érintés ellen is sírva tiltakozik, mert minden része és bőre fejtületének érintése is fájdalmat okoz. Ebben az időszakban a betegség felismerése igen nehéz, mert a kórallapot igen könnyen összekeverhetjük a grippével, izületi csúzzal, agyhártyagyulladásal még gyomorrontással is. Mindenesetre ebben az időszakban 3 fontos tüneteire kell figyelemmel lenni: 1. túlzékenység, 2. oros izzadás (a beteg szinte fűdik az izzadságban) és 3. a vérképben mutatókőző fehérvérsejtszámának csökkenése.

A második időszak a beálló bénulás szakja. A bénulás különösen az alsó végtagokat éri, de gyakran a törzset és a felső végtagokat is. A hűdés laza, nyelvé hűd. Teljes bénulásnál a hűdöt végtag megemelve és leeresztve erőjénül, életelenül esik le.

A harmadik időszak a reparációs fázis. Már a 2—3. napról jelenkezik rendszerint azonban csak több napig tartó csöndes időszak után áll be. A vissza-

Egy angol tiszt őszinte vallomása

Mi volt a nyugati partraszállás késedelmének oka

„Szigorúan Bizalmas” — az ismert amerikai újságíró, Ralph Ingersoll könyve, aki a háború alatt mint főhadnagy Bradley tábornok vezérkarában szolgált.

Ralph Ingersoll könyvében — mely az angol sajtó éles támadását váltotta ki — egy sor komoly vádat emel Nagybritanniá politikai és katonai vezetői ellen. Az amerikai szerző többek között kijelenti, hogy az angolok voltak azok, akik a partraszállás időpontját állandóan elhalasztották. Ilyen körülmények között nem csodálatos az, hogy Ingersoll könyve éles hangú sajtóváltást idézett fel.

Ingerson állításai bizonyítást nyertek

Fenének után mindenesetre érdekes, hogy nemrégiben Londonban is megjelent egy könyv, amely Ingersoll állításának legalább is egy részét — mely a második front előkészítésével foglalkozik — mindenben megerősíti. A könyv szerkesztője a brit hadsereg egy ismert nevű gazdasági őrnagya, John Dolgleish.

John Dolgleish őrnagy távol áll attól, hogy a brit hadsereg főparancsnoksága fölött kritikát gyakoroljon, vagy elégedetlenségét a kormány politikája iránt kifejezze. Ellenkezőleg, szándéka az, hogy felelőseket jelöljön megmagyarázza, bármily

A „Sunday Express” cikkírója, Nathaniel Gabbins, Ingersollt „revolverűrság-írónak” nevezte, a „Times and Tide” pedig mint „katonai ügyekben dilettánst” állította be olvasói előtt.

Az angol sajtó éles visszhangján túlmenően az angol parlament egy tagja, sir Allan Herbert, az angol újságírók egy londoni banketijén Ingersollt „kis firkásznak” nevezte és főképpen azon állítás ellen tiltakozott, hogy Anglia a bűnös a partraszállási hadműveletek megkezdésének halogatásában.

naiv formában is. Könyvében alaposan és némileg unalmasan írja le, hogyan dolgoztak azok az angolok, akik a második front terveit kidolgozták.

Ez a könyv címe is: „Hogyan készítették el a második front terveit. A második front előkészítésének története”. A szerző a figyelmet az egyes hadműveletek kisebb részleteinek szentelte, leírja a vezérkari tisztek mindennapi életét és emlékezeit közöl.

A szerző szándékai ellenére munkája úgy sikerült, hogy állításai mindenben megegyeznek Ingersolléval.

Az angol vezérkar ráér

Dolgleish könyve nyilvánvalóvá teszi, hogy a második front szervezői egyáltalában nem sieltek. Minden kis részletnek nagy figyelmet szenteltek, csak egynek nem — az időpontnak. Az angol vezérkar nem sielt, dacára annak, hogy ebben az évben a velük szövetséges Vörös Hadsereg harcossai nehéz és véres harco-

kat vívtak keleten a német fasiszta hadsereggel.

A Szovjetunió lehetséges nyújtott szövetségeseinek minden kis részlet pontos előkészítésére, amelyekről ez a könyv szól. A szerző ennek dacára ezt a tényt elhallgatja.

Az időpont kérdését, amely minden ka-

Az új aranyellen- őrzési törvény intézkedései

A nemesfémekkel való visszaélések megakadályozására készített új törvényt szentesítették. Az új törvény értelmében minden, 1936 augusztus 19-e előtt létrejött aranyálogot, vagy aranypénzt be kell jelenteni hatvan napos határidőn belül a Román Nemzeti Banknál. Kivételt képeznek: a saját használat célját szolgáló arany evőeszközök, ékszerek, vallá-

sos kégyeserek, orvosi, sebészi műszerek, vegyi és gyógyszerészeti anyagok, kivéve, ha a törvény ki-játszása céljából vásárolták. Hasonlóképpen kivételt képeznek az 1944. évi 656. számú törvény alapján kibocsátott emlékérmék. A törvény szigorú büntetéseket tartalmaz a kihágást elkövetők ellen.

SAVOY MOZI

Örök Eva

Főszerepben: DEANA DURBIN, CHARLES LAUGHTON és ROBERT CUMMINGS. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Kellemsen szellőzőt terem. Kilenc órákor nyitott tetővel

fejlődés néha oly szembeszökő, hogy elég súlyos fokú hűdés is aránylag rövid néhány hét alatt teljesen visszafejlődnek. A gyermek közérzete ezen időszakban már egész jó, azonban a nyugtalan alvás, gyorsabb szellemi kifáradás még hónapokig fennállhat.

A negyedik, az utolsó időszak az állandósult izomsorvadásos, bénulásos stádium jelzi azon állapotot, melyben a bénulások visszafejlődésre már képtelenek. A beteg közérzete jó s az intelligencia fejlődése a normális úton halad előre.

Életveszély különösen az első héten áll fenn. A halálozási arányszám ennél a betegségűnél általában igen kicsi. Egy év után feltűnőbb spontán javulás már alig fordul elő, céltudatos kezelés azonban még ekkor is fennmarthat eredményt.

Az állatános elővédekezést illetőleg fontos, hogy az esetek már a kezdet kezdetén elkülönítve legyenek kb. 3 hét időtartamra. A gyermekek iskolából, játszótéréről, színházából, moziból általában fehért tömegektől távol tartandók. Ajánlatos még az orr és szájüreg állandó dezinfek-

fekálása és a higiénia minden szabályának pontos betartása.

Az orvostudomány világáérta rengeteg kísérletezik a különböző kezelési mód-szerekkel s ezek közül több olyan eljárás ismeretes, amelyet kisebb-nagyobb eredménnyel alkalmaznak. Természetes, hogy az orvosok nem állnak tétlenül a kis betegek ágya mellett, hanem mindent elkövetnek az eredményes beavatkozás érdekében, amelyeknek célja elsősorban a betegség folyamatainak befolyásolása. Ez azonban már szakkérdés, olyan mértékben, hogy tárgyalása nem tartozik a laikus közönség elé. Hangsúlyozni kell azonban, hogy az ortopéd sebészet mai fejlettsége szinte csodákat tud művelni és igen sok régebben örök nyomoréksággá ítélt embert tud visszazárni saját magának és a társadalomnak. Reméljük, hogy az emberiség lassan észre tér és keresztyül visszatér a legáltalánosabb atomhőmőhöz. A szerzőnek árát pl. a gyermekparalízis elleni küzdelem céljaira fordítsák. Ezért továbbá az anyák még hálások is lesznek.

ionai művelet előkészítésének és végrehajtásának egyik legfontosabb szempontja, a szövetségeseknél egyáltalában nem veték figyelembe. A szerző szerint azonban minden késedelem dacára a második front hadműveleteinek előkészítése már egy teljes évvel a normandiai partraszállás előtt befejezést nyert.

1943 június végén — írja Dolgleish — a partraszállás előkészítése befejeződött. Amikor abban az időben megkaptuk a főparancsnokság utasításait a hadműveletek megkezdésére, még mi vezérkari tisztek is biztosak voltunk abban, hogy a vállalkozás megkezdését most már semmi sem napolhatja el.”

Es a partraszállást mégis elhalasztják...

Legnagyobb meglepetésünkre azonban — folytatja a szerző — rövid idővel a hadsereg és a flotta mozgásba helyezése után új parancsot kaptunk — a csapatok megállítása és állomáshelyükre való visszavonulása. Ezután a parancs után már csak néhány optimista vezérkari tiszt reménykedett abban, hogy a főparancsnokság csak az ellenséget kívánja ezzel a lépéssel megtévesztetni. A német kémzolgát azonban jobban volt informálva; az angol partvidéken tapasztalható nagyszabású csapatmozdulatok nem tévesztették meg és a német főparancsnokság hét legjobb hadosztályát Franciaországból Olaszországba vezényelte, ahol abban az időben nagyszabású hadműveletek kezdődtek.”

Mint már említettük, a szerző nem kívánja felelőseit működését kritizálni, sőt később megpróbálja a partraszállás elhalasztását indokolni. Indokai azonban nem meggyőzőek.

Ismét csak előkészületek

Az írókban ismét megkezdődtek a végülki tervtervezések, melyeket a szerző részletesen leírt. Szavai szerint a vezérkari tisztek már kételkedni kezdtek a partraszállási hadműveletek megkezdésében, valaha is és erről az egész kérdésről már csak ironikus hangon tárgyaltak. A tervek előkészítésében résztvevő sok vezérkari tiszt véleménye szerint az a be-nyomás alakult ki, hogy ebből a nagy tervből nem lesz más, mint egy gigantikus blöff.”

Dolgleish őrnagy fenti szavai igen sokat mondanak!

Hónapok teltek el... 1944 április elején a szerző a következő megjegyzést teszi: „Ami minket illet, a partraszállás már a következő nap megkezdődhetett volna”. A hadműveletek megkezdése azonban nem a csapatok előkészítésétől függött, hanem a felsőbbbesség elhatározásától.

Csak 1944 nyarán — amikor a Vörös Hadsereg már sok helyen áttele a Szovjetunió határait — jött el a régvárt parancs: — megkezdni a hadműveleteket! A szerző és tisztársai először nem is hittek a parancsban és annak újabb meg-másítását várták. Dolgleish megkapó őszinteséggel írja le akkori érzését.

Amikor a partraszálló hajók karavánjai megindultak, a döntő óra, az angol gazdasági őrnagy, John Dolgleish, a brit parton állt és — sírt. Érzését a következőképpen írja le: „En álltam és sírtam anélkül, hogy szégyenkeztem volna könnyeim miatt. Nehéz volt az előjövendőket gondolni!”

Igy erősült meg az őszinte John Dolgleish könyve Ralph Ingersoll „alattomos” állításait.

B ISAKOV

— A NÉPVÉDELEM ÉRTESÍTŐ
A HADIROKKANTÁKAT és hadiövegveket, hogy augusztus 19-től, hétfőtől fizetik a nyugdíjukat a né-rosháza 5. számú szobájában.

„Tüzes trónon öt megégetétek, de szellemét a tűz nem égeté meg...”

Az országos nőkongresszus résztvevőinek zárandoklása Dózsa György „tüzes trónjához” és a szabadságharcosok sirántjához

TEMESVÁR. Vasárnap reggel az országos MNSz nőkongresszus résztvevői Temesvár város nevezetességeit tekintették meg. A vezető szerepét Schiff Béla hírlapíró töltötte be, ifj. Kubán Endrével, a közművelődésügyi osztály titkárával.

Az első út, a régi várfalakhoz vezetett, ahol Schiff Béla részletesen beszámolt a török hódoltság idejéről, majd a vár felépítéséről, a Habsburg-elnomtatásról, a közös magyar-román szabadságharcról és a vár történelmi jelentőségéről. Ezután Kis Ernő aradi vértanú szülőházát keresték fel. A házban jelenleg a városi vízvezetéki igazgatóság működik. Innen Klapka György tábornok szülőházához vezetett Schiff Béla a kongresszus résztvevőit, majd az erdélyi kaszárnját mutatta, ahol valamikor Damjanich Sándor tartotta valamikor székhelyét. A Hunyadi kastély következett, amelynek igen nagy a történelmi jelentősége, valamikor királyrezidencia volt és itt történt 1456-ban a híres királyeskü, amely hűbirtokosokat, biztositott Hunyadi Lászlónak. Az út ezután a temesvári Munkások otthona elé vezetett, ahol a vezető elmondotta az emlékeztető „Vörös vasárnapot”, amikor 1929 április 7-én az akkori miniszter hatóságok összehívották az otthon és vérfürdőt rendeztek Főnagynak János szabadságharcos temetése alkalmával. A Mária-emlékmű volt ezután soron, ahol Schiff Béla Dózsa György tűzhataláról beszélt. Itt Gábor Lászlóné, kolozsvári kiküldött, hatalmas piros koszorút helyezett a szoborra, amelynek szalagján Petőfi Sándornak „A nép nevében” című versének két sora olvasható:

„Tüzes trónon öt megégetétek,
De szellemét a tűz nem égeté meg...”

A központi városháza következett most sorrendben, ahol a vezető annak történetét, jelentőségét mondta el, idézve azt, hogy 1848 március 18-án itt volt a szabadságharc ünnepe.

ECONOMATUL MESERIASILOR PATRONI No. 1.

közi tagjaival, hogy a tüzfelfizetés utolsó határidejét 1946 augusztus 24-én állapították meg. Kérjük, hogy akik tüzfát jegyeztek, annak ellenértékét augusztus 22-ig az Economatnál fizessék le, mert ezen idő után, aki nem fizetett, tüzfát nem kaphat. Vezetőség. 2272

Surányi
fogász hazaérkezett
Telefon 20-29. 2575

Corso Mozi
Telefon 23-64
Előadások: 3, 5, 7, 9
Amerikai film

Éjszaka történet
ROBERT MONTGOMERY
ROSA LIN RUSSEL

ANGORA
NYULSZÖRT

Árnyban mennyiségben veszek. Gyűjtséket minden megyére felveszek.
REINSTEIN, Hotel Crucea Alba,
9-13 között.

pe. Ugyancsak elmondotta, hogy a városháza előtt a Habsburg-dinasztia felállította a szegénysírbort, melynek talapzatán a magyarok törzsi jelképekben szerepeltek. Ezt a sírbort a későbbi magyar szabadságharcosok megváltoztatták, majd az 1918-as forradalom megcsonkította és utána végleg eltűntették.

A hősök temetőjébe vitt ezután az út, ahol a szabadságharc legjobbjai alusszák örök álmukat. Szabó Árpád sírjánál állapodott meg a csoport először és miután a vezető elmondotta a bátor, önfeláldozó,

népéért és annak szabadságáért mindent feláldozó újságíró életét, Prohászka Elvira aradi kiküldött lendületes beszéd kíséretében megkoszorúzták a sírt. Ezután Szűcs Sándorné nagyváradi kiküldött Ocskó Teréz szabadságharcos emlékművére helyezett koszorút, akit a fasiszta diktatúra idején Temesváron a sziguranca kopói elfogtak, elhurcoltak és akinek holteste máig sem került elő. Főnagynak János sírjához járultak ezt követően az egybegyűltek és itt Vigh Kató aradi kiküldött helyezte el az MNSz koszorúját.

Véres rablótámadás az arad-temesvári országúton

Felfegyverzett banditák garázdálkodtak Ság közelében

Szombat reggel véres rablótámadás történt az Arad-temesvári országúton. Még jóval nyolc óra előtt autóval Temesvár felé igyekeztek Luttwák József ismert aradi nagykereskedő felesége, Benjámin József és Spitz Pireksa a Luttwák cég tisztviselői. Amikor az autó elhagyta Ujardót — néhány kilométerrel Ság község előtt —

az autó sofőrje lövést, majd nyomban utána fajkálást hallott.

Az autót vezető látva, hogy veszélybe került, nem állt meg, hanem gyorsítva a sebességet, tovább robogott Ság község felé.

Ságon megállapítást nyert, hogy Luttwákné a vállába, Benjámin a karjába kapott lövést.

Spitz Pireksa telefonált az aradi központi dr. Luttwák János orvosnak, a sérült uriaszony ságorának, aki bérrel, műszerekkel felszerelve nyomban a helyszínre

igyekezett. Előzőleg értesítették a rendőrséget, ahol azonban azt a választ kapta, hogy pillanatnyilag nem tudnak kórházalapot adni, hanem kérjen segítséget az ujaradi csendőrségtől. Az ujaradi hídnál Cociuban pelgárőr és Apsan közrendőr szálltak a kocsiba.

Néhány kilométerrel Ujard után — pontosan azon a helyen, ahol az előző véres esemény lezajlott — több lövéssel megállásra kényszerítették az autót. Az egyik lörés Apsan rendőrt találta el, aki nyomban meghalt. A felfegyverzett utonállók ekkor kiszállították az autót utasait, majd értéktárgyaikat és pénzüket elszedték, ezután pedig tovább engedték őket.

A nyomozás a legnagyobb erővel folyik. A két sebesült állapotuk súlyos, de nem életveszélyes.

Krateyl-Cirkusz

Hét óra este 8.30-kor tartja előadást

bucsuelőadását

Világudrost attrakciók, speciális, idomított medve csoport
Az állatereget megékinthe 5 reggel 8-tól este 8 óráig

2263

Apróhirdetés

KÖZPONTBAN nagyobb üzletheiért a költségek megtérítésével keresek. Címeket Reclamaba, Eminescu 4. 7450

ELADÓ egy MAV gyártmányú, 1906. évi, 8 atm., 12 HP gőzkazán, 2 darab darálóval vasállványon, egy hengerek szita nélkül, transzmisszióval felszerelés, szükséges kerekekkel. Ardelean Vasile, Dr. Ioan Suciu-ut 48. 7480

TÖKELETES villanszerelések és javítások Electrica cégnél, Metianu 6. Telefon 13-20. 7337

ELADÓ legkisebb méretű markájú mikroszkóp, kettős alkatrészekkel, nagyszerű állapotban. Cím a kiadóban. 7497

JÓHÁZBÓL való fiú rézművestanulónak felvételt. Strzalka, Abatorului-uca 6. 7495

AKAC szőlőkaró, 7 sukos (220 cm), nagyobb mennyiségben eladó. Erdőkölöni László Károlynál, Lipra. 7496

MEGBIZHATÓ minden bejáratot azonnali belépésre keresek. Balla, Bul. Carol 10., földszint. 7506

BENZINMOTORT veszek, 3-4 HP, könnyű, esetleg alumíniumból. Eladóknak valódi „BOHN” cserepe, gép és üreges tégla. Aradi Faipar, Arad, Strada Alexandri 1. Telefon 20-00. 7491

MOSÓCZY-TELEPI házhoz Trenului-uca 24. ajtó eladó. Erdőkölöni Bul. Regina Maria 13. portánál. 7515

ÁGYBETÉT, vasúti és kis asztal eladó. Bratianu 10. ap. 3. 7516

FIATAL leány könnyű munkára felvételt. Gh. Lazar 1. I. emelet. 7517

VILLAMOS porszívógép eladó. Megtekint, hető Fero-technica üzletben, Bul. Reg. Ferdinand 39. 7518

HASZNÁLT női kerékpár eladó. Cím a kiadóban. 7510

FRANCIA nevelőnőt keresek. Bul. Regina Elisabeta 6. I. emelet. 7512

GYERMEKÁGY előjegyzések „ALDECO” bútorüzletben, Arad, Bul. Regina Maria 19. Minorita templommal szemben. 7513

BETÁRSULNEK üzlethelyiségbe jó befizetés mellett hársnyaszemfeszítés és nyakkendők javítása céljából. Címeket a kiadóba kérek. 7513

FÜSZERÜZLET áruval azonnal eladó. Cím Reclamaban, Str. Eminescu 4. 7520

UJ Continental frögép eladó. Sincal-uca 12. 7519

FELEKÉREM azt a személyt, aki a temesvári állomáson az Aradra induló motorra való felszállás orvosi kártyájával pénzzel együtt kivette a CFR karnetem és kártyáját a Jövő kiadóba. 7523

NAGY méretű háztartási eladó. „Darlino” Fischer Elix-palota. 7524

Hirek

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

Strelikovsky (Eminescu uca) és Suciu (Closca uca és Ferdinand út sarkán).

— NINCS TÖBB GYERMEKPARALIZIS MEGBETEGÉDES ARADON. Megírtuk, hogy az elmúlt napokban két gyermekparalízis megbetegedés fordult elő Aradon. A megbetegedések — szerencsére — nem terjedtek tovább, így tehát — mindegyik orvos körében megállapították — járványról szó sem lehet, egyetlen újabb megbetegedés nem történt.

Dr. Kálai Károly

szemorvos

utól rendelt

— VALAMENNYI VÁROSI MNSZ KERÜLET VEZETŐSÉGÉNEK FIGYELMÉBE! Kedden, augusztus 20-án, délután 5 órakor a Minorita Kultúrház kistermében összehívást ült, amelyre kérjük a kerületek teljes vezetőségének, valamint a fő utcabizalmiak megjelenését. Tárgy: a választások technikai előkészítése, a választói névjegyzékbe való beírás. A vezetőségek számára mulhatatlanul szükséges tudnivalókat Ráduly István, az MNSz jogügyi irodájának vezetője ismerteti. Megjelenés kötelező.

— AZ ATE FELKÉRT NAGYZENEKARNAK TAGJAIT, hogy a szombati 8-ik turista zászlóavató ünnepi műsorának megbeszélése véget hozza jelennek meg hétfőn este 7 órakor az egyetemesi helyiségben.

ECONOMATUL MESERIASILOR

PATRONI No. 1.

meghívja tagjait 1946. augusztus 20-án, délután 5 órakor az aradi Iparos Otthon, Str. Bratianu 18. emeleti helyiségében megtartandó rendkívüli közgyűlésre. Amennyiben a közgyűlés nem volna határozatképes, úgy ugyanazon napon, augusztus 20-án, délután 6 órakor, a megjelent tagok létszáma való tekintet nélkül érvényesen határozni fog. Vezetőség 2267

Megbizóim részre

keresek öltönyöket

kosztümöket, télikabátokat, ágyműt. HACKERNÉ, Str. Marasesti 3. 2274

POPOVICI MIHÁLY erdőmérnök hitvese,

Vass Sarolta

rövid szenvedés és betegség után elhunyt a kolozsvári kórházban. Lelki üdvéért a Minorita templomban 1946 augusztus 23-án reggel 9 órakor lesz a gyászmise. 2576

Eladó festett kombi-nált és há ószoba

Cím Reclamaban, Str. Eminescu 4. 2273

Bőrhenger, szappanszíj, betű- és számgarnitúra,

Mindennemű prémunkát vállalkozó ALBERT vésnöki műintézet Arad Strada Blanduziei 20. 2497

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Bulev. Regina Maria 13.
PRESA DEMOCRATA.